

Wonderland  
**Garanti-og vedlikehold**



NO: **Garanti-og vedlikehold**

DK: **Garanti og vedligeholdelse**

SE: **Garanti och produktunderhåll**

NL: **Garantie en product behandeling**

DE: **Garantie en product behandeling**

GB: **Guarantee and product care advice**







Lykke til med valget av ditt nye Wonderlandprodukt.

Wonderland produserer personlig tilpassede sengeløsninger med unike egenskaper og design. Vi håper dette produktet skal sikre deg god søvn og velvære i mange år.

We hope you will enjoy your new Wonderland product. Wonderland is producing customized bed solutions with unique features and design.

We hope that this product will ensure high quality sleep and well-being for many years to come.

## Wonderland AS

Norsk	4
Dansk	6
Svenska	8
Nederlands	10
Deutsch	12
English	14



## Garanti og reklamasjonsrett

Wonderlandsengen er et høykvalitetsprodukt fra innerst til ytterst, og er konstruert for å gi deg riktig og komfortabel hvile i mange år.

- **25 års garanti mot fjær- og rammebrudd.**
- **5 års reklamasjonsrett\* mot øvrige material- eller produksjonsfeil.** Omfatter ikke normal slitasje.  
*\* 5 års reklamasjonsrett iht. forbrukerkjøpsloven.*

Ved å følge de enkle vedlikeholdsrådene nedenfor, vil du forlenge produktets levetid ytterligere og beholde de gode produkttegenskapene lengst mulig.

### Vedlikehold av Wonderland-produkter:

- Alle avtagbare tekstiler kan vaskes på 60°C. Bruk lite vaskepulver, skånsom sentrifugering og drypptørring. Rensing anbefales ikke.
- Krymp som kan oppstå etter vask, utlignes ved å strekke tekstilene i tørr tilstand.
- Trekkene må være helt tørre før de trekkes på madrassen igjen.
- Kontinental/rammemadrassen har også vendbar madrasskjerne, trekket er avtagbart og festet med borrelås.
- Ved å vende både overmadrass og madrass et par ganger i året, opprettholdes sengens komfort og levetiden forlenges.
- Latex må ikke utsettes for direkte sollys. Behold derfor alltid trekket på hvis du henger overmadrassen ut til lufting.
- Støvsug madrassene jevnlig.

**Oppbevar kjøpskvitteringen her.**

**Wonderland-garantien er kun gyldig ved forevisning av den originale kjøpskvitteringen.**



## Justerbar fasthet

NO

**Tilpass sengens fasthet til din kropp. Dette gir deg roligere søvn og bedre restitusjon.**

Om du har valgt en Wonderlandseng med justering av fasthet under hoftupartiet har du mulighet til å tilpasse hoftesonen. Målet er å finne en liggestilling der ryggstøtten er så rett som mulig. Justerbar hoftesone bidrar til at sengen kan tilpasses din kropp.

Du kan enkelt justere fastheten under hoften.

Dette gjør du ved å flytte på «skyverne» som du finner på nederste benk i sengen. Flytter du disse «skyverne» inn mot midten, vil sengen bli mykere.

Snu sengen på siden, og følg anvisningen under. Plasseringen av «skyverne» på bildene, er kun ment som en illustrasjon. Hvilken posisjon du velger, avgjøres av deg og ditt individuelle behov.

Legg deg i den posisjonen du normalt sovner i, og kjenn etter om du ønsker sengen mykere eller fastere under hoften. Prøv deg frem, og kjenn etter hva som gir deg best liggestilling. Ryggstøtten skal være så rett som mulig.



«Skyverne» plassert inn mot midten gir en mykere seng.



«Skyverne» plassert ut mot sidene gir en fastere seng.



## Garanti og reklamationsret

En Wonderland seng er et høj kvalitetsprodukt fra inderst til yderst og er konstrueret til at give dig god og komfortabel hvile i mange år.

- **25 års garanti mot fjedre- og rammebrud.**
- **5 års reklamationsret \* mod øvrige materiale- eller produktionsfejl.** Omfatter ikke almindelig slitage. Gælder ikke skumkanter bliver blødere.  
*\* 5 års reklamationsret iht. købeloven.*

Ved at følge enkle vedligeholdelsesrådene kan du forlænge produktets levetid yderligere og beholde de gode produktenskaber længst muligt.

### Vedligeholdelse af Wonderland senge:

- Alle aftagelige tekstiler kan vaskes ved 60°C. Brug lidt vaskepulver, skånsom centrifugering og dryptørring. Rensning anbefales ikke.
- Evt. krympning efter vask udlignes ved at strække tekstilerne i tør tilstand.
- Betrækket skal være helt tørt, før det trækkes på madrassen igen.
- Ved at vende både madras og topmadras et par gange om året opretholdes komforten, og levetiden forlænges.
- Latex må ikke udsættes for direkte sollys. Behold derfor altid betrækket på, hvis du hænger topmadrassen ud til luftning.
- Støvsug madrasserne jævnlige.



**Opbevar kvitteringen her. Wonderland garantien er kun gyldig ved forevisning af den originale kvittering.**



## Justerbar fasthed

DK

**Tilpas sengens fasthed til din krop.  
Giver dig roligere søvn og bedre restitution.**

Hvis du har valgt en Wonderland seng med justering af fasthed under hoftepartiet, har du mulighed til at tilpasse hoftesonen. Målet er at finde en liggestilling, hvor rygsøjlen er så lige som mulig. Justerbar hoftzone bidrager til, at sengen kan tilpasses din krop.

Du kan nemt justere fastheden under hoften. Dette gør du ved at flytte på skyderne, som findes på nederste bund af sengen. Flyttes skyderne ud mod sengens sider, vil sengen blive fastere. Flyttes skyderne ind mod midten, vil sengen blive blødere.

Vend sengen på siden, og følg anvisningen herunder. Placeringen af skyderne på billederne er kun ment som illustration! Hvilken position du vælger at sætte disse i, afgøres af dig og dit individuelle behov.

Læg dig i den position, du normalt falder i søvn i, og mærk efter, om du ønsker sengen blødere eller fastere under hoften. Prøv dig frem, og mærk efter, hvad der giver dig bedst liggestilling. Rygsøjlen skal være så lige som muligt.



Skydere placeret ind mod midten giver en blødere seng.



Skydere placeret ud mod siderne giver en fastere seng



## Garanti och reklamationsrätt

Wonderland är rakt igenom en högkvalitetsprodukt och är byggd för att ge dig ordentlig och skön vila under många år.

- **25 års garanti mot brott på fjäder eller ram.**
- **5 års reklamasjonsrätt mot övriga material- eller produktionsfel.** Omfattar inte normalt slitage.

Genom att följa de enkla tipsen för underhåll nedan kommer du att förlänga produktens livslängd ytterligare och bevara de goda produktegenskaperna så länge som möjligt.

### Produktunderhåll:

- De avtagbara textilerna kan maskintvättas i 60°C. Använd liten mängd tvättmedel, skonsam centrifugering och dropptorkning. Kemtvätt rekommenderas inte.
- Textilerna ska vara helt torra innan du sätter på de på sängen.
- Kontinentalsängens undermadrass är också vändbar. Överdraget är fastsatt med kardborreband.
- Krympning som kan inträffa efter tvätt, jämnas ut genom att sträcka tygen när de är torra.
- Genom att vända bäddmadrassen och madrassen ett par gånger om året, upprätthålls komforten och produktens livslängd förlängs.
- Latex ska inte utsättas för direkt solljus. Behåll därför alltid överdraget på, om du hänger ut bäddmadrassen för vädring.
- Dammsug madrasserna med jämna mellanrum.



**Förvara inköpskvittot här. Wonderlandgarantin gäller endast vid uppvisande av inköpskvittot i original.**





## Justerbar fasthet

SE

**Anpassa sängens fasthet till din kropp. Ger dig bättre sömnkvalitet och återhämtning.**

När du har valt en säng med justerbar höftzon, kan du justera sängens fasthet under höften. Genom att justera fastheten, kan du få den bästa liggställningen, där din rygg blir så rak som möjligt. Den justerbara höftzonen bidrar till att sängen kan anpassas till din kropp.

Du justerar enkelt fastheten med de skjutbara reglagen som finns på undersidan av sängen. Flyttar du reglagen ut mot sängens sidor, blir sängen fastare. Flyttar du reglagen in mot mitten, blir sängen mjukare.

Vänd sängen på sidan och följ nedanstående anvisningar. Placeringen av skjutreglagen på bilderna är endast avsedda som illustration. Du väljer den inställning som passar dig bäst.

Du justerar enkelt fastheten med de skjutbara reglagen som finns på undersidan av sängen. Flyttar du reglagen ut mot sängens sidor, blir sängen fastare. Flyttar du reglagen in mot mitten, blir sängen mjukare.



Skjutreglagen placerade in mot mitten ger en mjukare säng.



Skjutreglagen placerade ut mot sidorna ger en fastare säng.



## Garanties


Wonderland is een product van hoge kwaliteit en is geconstrueerd om u vele jaren een goede nachtrust te geven.

- **25 jaar garantie op breuk van veren en frame.**
- **5 jaar garantie op overige materialen/of productiefouten, m.u.v. normale slijtage.**

Volg de onderstaande adviezen voor onderhoud zo kunt u de levensduur van het product verlengen en de goede eigenschappen van het product lang behouden.

### Onderhoud van uw Wonderland bed:

- Was de hoezen van de matras en de topmatras in de wasmachine op 60°C. Gebruik weinig waspoeder, centrifugeer op een laag toerental.
- Hang de hoezen daarna uit om te drogen. Vermijdt daarbij vochtige lucht of felle zon.
- Licht krimpen kan voorkomen na het wassen. Wanneer de hoezen droog zijn kunt u ze door te strekken in de oorspronkelijke vorm terugbrengen.
- De hoezen dienen helemaal droog te zijn voor ze weer over de matrassen getrokken kunnen worden.
- Latex mag niet worden blootgesteld aan direct zonlicht



**Bewaar de koopbon zorgvuldig.  
De Wonderlandgarantie geldt alleen indien de oorspronkelijke koopbon overlegd kan worden.**



## Individueel instelbaar bed

NL

### Stel de stevigheid naar uw behoefte in.

U hebt voor een Wonderland bed gekozen dat de mogelijkheid heeft de stevigheid van het heupgedeelte aan te passen. Voor een goede nachtrust is het belangrijk dat de spieren in uw lichaam goed ontspannen, een lighouding vinden waarin de wervelkolom zo recht mogelijk ligt. Een instelbaar heupzone draagt ertoe bij dat het bed zich optimaal aan uw lichaam aanpast.

U kunt de stevigheid gemakkelijk instellen. Dit doet u door de "schuiven" te verplaatsen die aan de onderkant van het bed zitten. Als u deze "schuiven" naar de randen van het bed verplaatst, zal het bed steviger worden. Verplaatst u de "schuiven" naar het midden toe, wordt het bed zachter.

Draai het bed op zijn zij en volg de instructies op de onderkant. Met het verplaatsen van de "schuiven" bepaald u de meest comfortabele ondersteuning.

Ga in de positie liggen waarin u normaal gesproken in slaap valt en voel of het bed onder uw heup zachter of steviger moet zijn. Probeer de verschillende mogelijkheden uit en voel wat voor u de beste lighouding is. Uw wervelkolom moet zo recht mogelijk liggen.



Schuiven in het midden zorgen voor een zachter bed.



Schuiven aan de zijkanten zorgen voor een steviger bed.



## Garantie und Reklamationsrecht

Wonderland ist ein Hochqualitativprodukt von innen bis außen, und bedeutet über viele, viele Jahre hin richtig gute und komfortable Ruhe und Entspannung.

- **25 Jahre Garantie auf Federn- und Rahmenbruch.**
- **5 Jahre Reklamationsrecht\* auf übrige Material- oder Produktionsfehler, umfasst nicht die normale Abnutzung.**

Wenn Sie die nachstehenden Tipps zur Wartung beherzigen, können Sie die Lebensdauer Ihres Bett weiter verlängern und die guten Produkteigenschaften so lang wie möglich bewahren.

### **Pflege und Wartung der Wonderland-Produkte:**

- Die Überzüge von Matratze und Komfortauflage sind bei 60 °C waschbar. Benutzen Sie nur wenig
- Waschmittel und schleudern Sie die Textilien nur leicht oder hängen Sie sie tropfnass auf.
- Es wird eine Wäsche im Automaten bei max. 60 °C empfohlen. Keine chemische Reinigung!
- Nach dem Waschen kann der Stoff etwas eingelaufen sein. Ein Strecken nach dem Waschen in trockenem Zustand behebt dies wieder.
- Die Überzüge müssen trocken sein, bevor sie wieder übergezogen werden.
- Latex sollte nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.

**Bewahren Sie die Kaufbelege gut auf.  
Die Wonderland-Garantie ist nur gültig bei  
Vorlage der originalen Kaufbelege.**



## Justierung

DE

Sie haben sich für ein Wonderland-Bett entschieden, bei dem Sie den Härtegrad der Hüftpartie selbst justieren können. Um gut zu schlafen müssen sich die Muskeln entspannen können.

Das Ziel ist, die richtige Liegestellung zu finden, in der die Wirbelsäule so gerade wie möglich aufliegt. Die justierbare Hüftzone trägt wesentlich dazu bei, dass sich Ihr Bett an Ihren Körper anpassen kann.

Sie können den Härtegrad unter den Hüften einstellen, indem Sie die "Riegel", die sich an der Unterseite des Bettes befinden, verschieben. Bewegen Sie die Riegel in Richtung Außenseite des Bettes, wird dieses härter. Schieben Sie sie in Richtung Mitte, erreichen Sie einen weicherer Härtegrad.

Drehen Sie das Bett auf die Seite und folgen Sie den unten stehenden Anweisungen. Welche Stellung Sie wählen bleibt Ihnen und Ihren Bedürfnissen überlassen.

Nehmen Sie die Liegestellung ein, in der Sie normalerweise schlafen und finden Sie heraus, ob Sie das Bett unter den Hüften eher weicher oder härter haben möchten. Probieren Sie aus, was für Sie die beste Schlafstellung ist; die Wirbelsäule sollte so gerade wie möglich liegen.



Mit nach innen platzierten Schiebern erreichen Sie, dass Ihr Bett weicher wird.



Mit nach außen hin verrückten Schiebern erhalten Sie ein härteres Bett.



## Guarantees

Wonderland high-quality products are constructed to provide you with proper and comfortable rest for many years.

- **25 years guarantee. Against spring and frame breakage.**
- **5 years guarantee Against other material or manufacturing faults.** The guarantee does not cover normal wear and tear.

By following the simple product care advice below, you will extend the product lifetime and retain the product qualities for longer.

### Product care:

- The cover on the mattress and top mattress should be washed at 60°C. Use a minimum amount of washing powder, delicate setting on the spin cycle and drip dry. Do not dry clean.
- Any shrinkage that may occur after washing can be corrected by stretching the fabric when dry.
- The covers must be completely dry before replacing them on the mattress.
- Continental/boxspring beds have a reversible mattress core. The covers are removable and fastened with velcro straps.
- Turning the mattress and the top mattress once or twice a year will retain the comfort qualities for longer.
- Latex must not be exposed to direct sunlight. Always keep the cover on if you are hanging the top mattress out for airing.
- Vacuum your mattress regularly.

**Keep your purchase receipt here.**

**The Wonderland guarantee is valid only on display of the original purchase receipt.**



## Adjustable firmness

GB

Adjust the firmness to your personal needs. This will provide better relaxation and recovery.

With the adjustable hip zone, you can adjust the firmness of the bed. In order to sleep well through the whole night, it is important to allow your muscles to relax. The goal is to find a body position where your spine is as straight as possible.

The firmness of the hip zone is easily adjusted by moving the “sliders” underneath the bed. If you move the sliders outwards, the bed will become firmer. If you move them inwards, the bed will become softer.

Flip the bed onto it's side, and follow the directions below. The position of the “sliders” in the pictures is merely for illustration purposes. You should choose the position that works best for you and your individual needs.

Lie down in the position you normally prefer. Do you want the bed to be firmer or softer under your hip? Try different settings, and choose the one that provide the best sleeping position and where your spine is as straight as possible.



Sliders moved towards the middle gives you a softer bed.



Sliders moved towards the sides gives you a firmer bed.

[www.wonderlandbeds.com](http://www.wonderlandbeds.com)



**Wonderland AS**

Øran Vest, N-6300 Åndalsnes

Tlf +47 71 22 78 00

[info@wonderlandbeds.com](mailto:info@wonderlandbeds.com)

